

## Bugs & Wish list

problem with single quotes in some translated text | Tiki Wiki CMS Groupware :: Development  
problem with single quotes in some translated text

### Status

✖ Closed

### Subject

problem with single quotes in some translated text

### Version

1.9.x

### Category

- Error

### Feature

Templates (Smarty)

### Submitted by

rogeliotg

### Volunteered to solve

sylvie greverend

### Rating

★ ★ ★ ★ ★ (0) ?

### Description

Hi:

I face an smarty compiler problem. Only happen when I use the translated text to language Catala. I have tracked the code to this point: tiki-show-page.tpl:

```
<a href="tiki-index.php?page={ $page|escape:"url"}&watch_event=wiki_page_changed&watch_object={ $page|escape:"url"}&watch_action=add">{html_image file='img/icons/icon_watch.png' border='0' alt='{tr}monitor this page{/tr}' title='{tr}monitor this page{/tr}'}</a>
```

The problem is that "monitor this page" is translated in Catala to " seguiment d'aquesta p  gina", with a single quote inside (wery used in Catala). It seems that the alt tag has single quotes, the translated text also has single quotes and this is what make the smarty compiler to fail. When I remove the single quote from the translated text all works again.

### Solution

I don't know if the correct way is escaping every single quote on translations or force double quotes in hmtl tags...

sylvie: the correct way is to enclose the {tr} with "" . Like this you can use a ' in each translation

Another solution is to use the xml character quot in the translated string but changing the template is better

### Priority

25

Demonstrate Bug (Tiki 19+)

Please demonstrate your bug on [show2.tiki.org](http://show2.tiki.org)

Version: trunk ▼

Demonstrate Bug (older Tiki versions)

Please demonstrate your bug on [show.tikiwiki.org](http://show.tikiwiki.org)

Version: 18.x ▼

Ticket ID

189

Created

Monday 16 May, 2005 13:28:00 GMT-0000

by Unknown

LastModif

Friday 20 May, 2005 18:15:34 GMT-0000

Comments



Xavi (as xavidp - admin) 17 May 05 21:25 GMT-0000

Same bug, probably, which produced this bug report:

[http://dev.tikiwiki.org/tiki-view\\_tracker\\_item.php?itemId=191&show=view&status=op&trackerId=5&sort\\_mode=created\\_desc](http://dev.tikiwiki.org/tiki-view_tracker_item.php?itemId=191&show=view&status=op&trackerId=5&sort_mode=created_desc)

Attachments

filename	created	hits	comment	version	filetype
----------	---------	------	---------	---------	----------

No attachments for this item

The original document is available at

<https://dev.tiki.org/item189-problem-with-single-quotes-in-some-translated-text>